



## P1-DHV



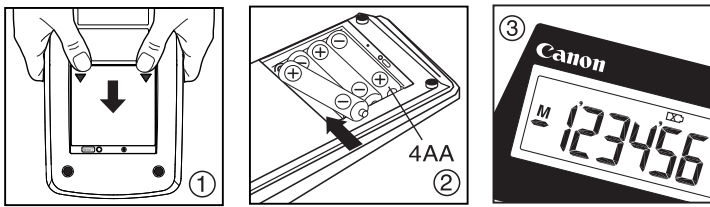
**IMPORTANT: READ BEFORE USE**  
Please read the following instructions and safety precautions before using the calculator. Keep this sheet on hand for future reference.

### CAUTION AND GENERAL MAINTENANCE

- Do not use or leave the calculator under direct sunlight. Areas subject to rapid temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
- Use a dry cloth to clean the casing of the unit. Do not use water or detergents.
- Only use the printer when the paper roll is loaded.
- Avoid using the calculator in places where there are iron filings, as this may affect the electrical circuits of the calculator.
- Do not place anything on top of the machine, particularly on top of the printer mechanism.
- Turn the calculator off before removing the plug from the electrical outlet.
- In case of electrical fault (i.e. smoke), disconnect the plug from the electrical outlet immediately. The outlet should be installed near the equipment and should be easily accessible.

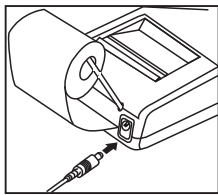
### LOADING AND REPLACING BATTERIES

- LOADING**
  - Remove the battery cover by sliding in the direction of the arrow. (Figure ①)
  - Load 4 new AA batteries as illustrated. (Figure ②)
  - Replace the cover.
- REPLACEMENT**
  - Low battery power may cause printing problems or random paper advances. It can also disable the **ON** key.
  - If the display is dim or the printing speed decreases or the " **⊠** " icon appears (Figure ③), then the batteries may need to be replaced. Replace batteries to resume normal operations.
  - Remove the batteries if you do not plan to use the unit for a long period of time.



### AC OPERATION

- CANON AC ADAPTER AD-38 II / AC-380 III (OPTIONAL)**
  - Use only the Canon AC Adapter AD-38 II / AC-380 III.
  - Turn the power switch to OFF before connecting or disconnecting the AC Adapter.
  - To purchase optional AC Adapter, please visit <http://www.eshop.usa.canon.com>
- When plugging the AC adapter during the "ON" mode.
  - Press **ON** key to restart the calculator.



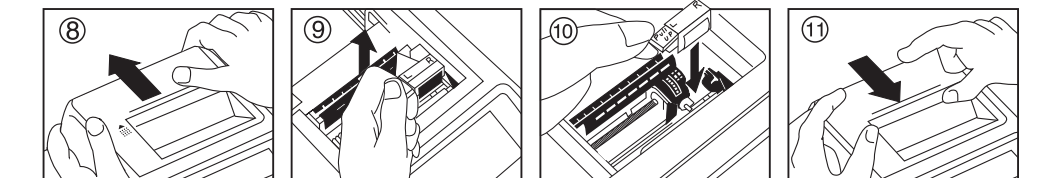
### INSTALLING PRINTING PAPER

- Lift up the paper arm (Figure ④).
  - When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure ⑤).
  - Standard calculator paper – Width: 57-58mm (2-1/4") / Max. Diameter: 85mm (3-11/32")
- Insert the paper into the slit at the top of the machine (Figure ⑥).
- Turn the calculator on. Press the paper feed key **FEED** to advance the paper (Figure ⑦).



### REPLACING THE INK ROLLER (CP-16)

- Note:** Turn power switch off.
- Remove the printer cover. (Figure ⑧)
  - Hold the left side of the ink roller indicated as "pull up" and lift the ink roller up to remove it. (Figure ⑨)
    - To maintain clear printing, change the ink roller after about 8 rolls of printing paper have been used.
  - Insert a new ink roller. (Figure ⑩)
  - Replace the printer cover. (Figure ⑪)
- CAUTION:** The edge of the paper cutter may be sharp, please handle with care!
- Use only the Ink Roller CP-16
  - Do not attempt to refill the ink roller, since this may cause mechanical difficulties.



### CALCULATING WITH DECIMALS

- DEC** **Decimal Point Selector Key** – Used for designating the decimal point position (F, 0, 2, 3, 4, A) for calculated results.
- A (Add-Mode)** – Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit floating. This is convenient for currency calculations.
- F (Floating Decimal point)** – All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed. (No "F" icon is displayed)
- 5/4** **Rounding Key** – Used for round-up [ **↑** ], round-off [5/4], or round-down [ **↓** ] to the pre-selected decimal digits in the result.

### IMPORTANT FUNCTIONS TO REMEMBER

- OFF** **On/Clear / Off Key** – Used for turning the calculator on. When performing a calculation, press once to clear the last entered value. Press again to clear all entered values, except memory. This key is also used for clearing the overflow error. Press and hold 2 second for turning the calculator off.
- PRINT** **Print On/Off Key** – Used for turning the printer on and off. When the "PRINT" mark is on the display, entries and results will appear on the display and print out. When the "PRINT" mark is not on the display, entries and results will appear on the display, but will not be printed out.
- B→T** **Business / Tax Function Key** – Used to switch between Business or Tax calculation.
- FEED** **Paper Feed Key** – Used for advancing the paper.
- RATE SET** **Rate Set Key** – Used for setting the Tax rate or Currency Exchange rate.
- M→EX** **Memory / Currency Function Key** – Used to switch between Memory or Currency Conversion calculation.
- #** **Non-Add Key** – Used for printing out information which does not affect the calculation such as dates and serial numbers. Figures are printed on the left-hand side of the paper.
- =** **Equal Key** – Used for obtaining addition, subtraction, multiplication and division results.

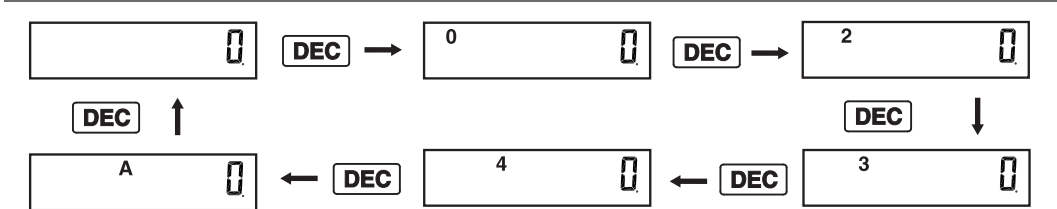
### OVERFLOW FUNCTION

Press **ON** to clear the overflow if the following cases occur:  
 – When "E" is displayed  
 – A dotted line is printed, and keyboard is electronically locked  
 – Further operation is impossible.  
 The overflow occurs when:  
 1) The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.  
 2) Dividing by "0".  
 3) The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

### SPECIFICATIONS

Model name: P1-DHV-3  
 Operation temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)  
 Automatic Power-off: approx. 7 minutes  
 Dimensions: 196mm (L) x 99mm (W) x 40mm (H) / 7-23/32" x 3-57/64" x 1-37/64"  
 Weight: 304 g (10.3 oz) with batteries / 234 g (8 oz) without batteries  
 Battery Life (with continuous use) High performance manganese batteries, prints about 9,000 lines (Subject to change without notice)

### DECIMAL POINT SELECTION



### CANON CONSUMER CALCULATOR LIMITED WARRANTY

The limited warranty set forth below is given by Canon U.S.A., Inc., (Canon U.S.A.) with respect to Calculators purchased and used in the United States respectively.  
 This limited warranty is only effective upon presentation of proof of purchase (bill of sale) to Canon U.S.A. Factory Service Center. Canon Calculators, when delivered to you in a new condition in the original container, are warranted against defective materials or workmanship as follows: for a period of one (1) year from the date of original purchase, defective parts or Calculators returned to a Canon U.S.A. Factory Service Center and found to be defective upon inspection, will be exchanged at Canon U.S.A.'s sole option, for new or comparable rebuilt parts or calculators (of the same or similar model). Warranty for replacement shall not extend the original warranty period of the defective calculator.

When returning Calculators under this limited warranty, you must pre-pay the shipping charges, if any, and enclose a complete explanation of the problem. Calculators covered by this limited warranty will be repaired at Canon U.S.A.'s sole option, and returned to you without charge by any Canon U.S.A. Service Center. This warranty does not cover rechargeable batteries that may be supplied with the Calculator, as to which batteries there shall be no warranty or replacement.

Information Technology Services Center will refer you to the nearest Factory Service Center. Repairs not under warranty will be at such cost as Canon U.S.A. may from time to time generally establish.  
 This limited warranty covers all defects encountered in normal use of the calculators, and does not apply in the following cases:  
 (a) Loss or damage to the Calculators due to abuse, mishandling, alteration, accident, electrical current fluctuations, failure to follow operating instructions, maintenance and environmental instructions prescribed in Canon U.S.A.'s instruction manual or service performed by other than a Canon U.S.A. Factory Service Center.  
 (b) Use of parts (other than those distributed by Canon U.S.A. which damage the Calculator or cause abnormally frequent service calls or service problems.  
 (c) If any Calculator has had its serial numbers or dating altered or removed.  
 (d) Loss or damage to the Calculator due to leaking batteries (other than rechargeable batteries supplied as original equipment with the Calculator by Canon U.S.A. or water damage.

NO IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY (OR CONDITION) OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE APPLIES TO THE CALCULATORS AFTER THE APPLICABLE PERIOD OF EXPRESS WARRANTY STATED ABOVE, AND NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON, FIRM OR CORPORATION WITH RESPECT TO THE CALCULATORS SHALL BIND CANON U.S.A. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.) NEITHER CANON U.S.A. SHALL BE LIABLE FOR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, FAILURE TO REALIZE SAVINGS OR OTHER BENEFITS, OR FOR ANY OTHER SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE CALCULATOR, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH THE CLAIM IS BASED, AND EVEN IF CANON U.S.A. HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. NOR SHALL RECOVERY OF ANY KIND AGAINST CANON U.S.A. BE GREATER IN AMOUNT THAN THE PURCHASE PRICE OF THE CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. AND CAUSING THE ALLEGED DAMAGE. WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YOU ASSUME ALL RISK AND LIABILITY FOR LOSS, DAMAGE OR INJURY TO YOU AND YOUR PROPERTY AND TO OTHERS AND THEIR PROPERTY ARISING OUT OF USE, MISUSE OR INABILITY TO USE ANY CALCULATOR SOLD BY CANON U.S.A. OR CANON CANADA NOT CAUSED DIRECTLY BY THE NEGLIGENCE OF CANON U.S.A. OR CANON CANADA. (SOME STATES OR PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.) THIS LIMITED WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO ANYONE OTHER THAN THE ORIGINAL PURCHASER OF ANY CALCULATOR OR THE PERSON FOR WHOM IT WAS PURCHASED AS A GIFT AND STATES YOUR EXCLUSIVE REMEDY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state or province to province. Canon U.S.A., Inc. One Canon Park, Melville, NY 11747

Canon Information Technology Services in the United States For all general inquiries, operational assistance, accessory orders or for the location of the nearest service facility for this product in the United States, please contact: Canon U.S.A., Inc. One Canon Park, Melville, NY 11747 Customer Relations Division 1-800-828-4040

Please keep a copy of your original bill of sale. In order to obtain warranty service, you will need to present a copy of your original bill of sale from your Consumer Calculator retailer at the time of service.

Also please keep all packing materials and the original packing box to protect your equipment, should you need to transport it for service.

### FCC REGULATIONS

**NOTE:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:  
 • Reorient or relocate the receiving antenna.  
 • Increase the separation between the equipment and receiver.  
 • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.  
 • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
 Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

### ESPAÑOL

**IMPORTANTE: LEA ANTES DE USAR**  
 Por favor lea la instrucciones siguientes y lasprecauciones antes de usar el Calculadora. Conserve esta hoja a la mano para referencia futura.

### PRECAUCIÓN Y MANTENIMIENTO GENERAL

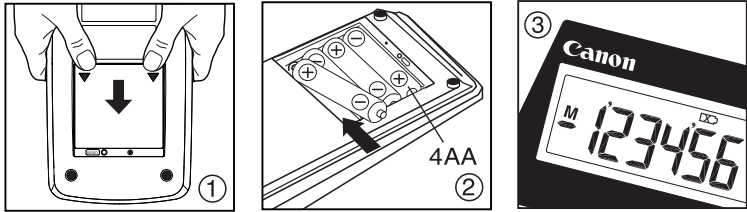
- No use o deje la calculadora expuesta directamente a la luz solar. También debe evitar áreas sujetas a cambios rápidos de temperatura, y áreas de alta humedad y suciedad.
- Para limpiar la caja use un paño seco. No use agua o detergentes.
- Encienda el impresor únicamente cuando haya cargado paper para impresión.
- Evite usar la calculadora en lugares con limaduras de hierro, debido a que esto puede afectar los circuitos eléctricos de la calculadora.
- No coloque objetos sobre la calculadora, especialmente sobre el mecanismo de impresión.
- Apague el interruptor de energía antes de retirar el enchufe del tomacorrientes.
- En caso de falla eléctrica (por ejemplo, humo), desconecte el enchufe de la toma eléctrica inmediatamente. La toma de electricidad debe estar cerca del equipo y ser accesible fácilmente.

### CARGANDO Y REEMPLAZANDO BATERÍAS SECAS

- CARGA**
  - Retire la tapa de la batería deslizándola en la dirección de la flecha. (Figura ①)
  - De charge de 4 pilas AA nuevas como se ilustra. (Figura ②)
  - Coloque la tapa.

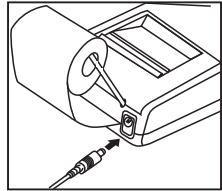
### REEMPLAZO

- Un bajo voltaje de las baterías puede causar defectos de impresión ó avance del papel intermitentemente. También puede inhabilitar la **ON** tecla.
- Si la pantalla está oscura o disminuye la velocidad de impresión o en el icono aparece " **⊠** " (Figura ③), a continuación, las baterías pueden necesitar ser reemplazados. Reemplaze las baterías para reanudar las operaciones normales.
- Remueva la baterías si no planea usar la unidad por un largo período de tiempo.



### OPERACIÓN POR CA

- ADAPTEUR DE AC AD-38 II / AC-380 III DE CANON (OPCIONAL)**
  - Use únicamente el adaptador de AC AD-38 II / AC-380 III de Canon.
  - Girar el interruptor de encendido en OFF antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
  - Para comprar el adaptador de CA opcional por favor visite <http://www.eshop.usa.canon.com>
- Cuando vuelva a conectar el adaptador de CA durante el mode "ON".
  - Pulse la tecla **ON** tecla para reiniciar la calculadora.



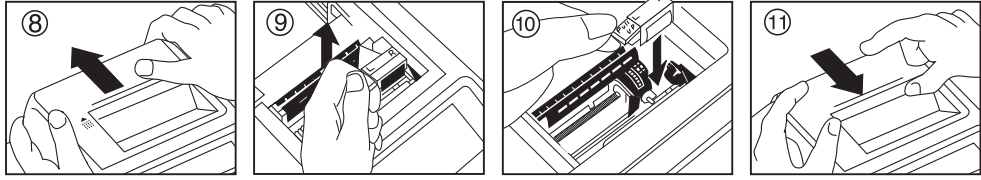
### INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

- Cubierta de la impresora (Figura ④).
- Antes de introducir el papel, corte el borde del papel como se muestra en la (Figura ⑤).
- Inserte el borde del papel en parte superior de la máquina (Figura ⑥).
- Presione la tecla de alimentación de papel **FEED** para avanzar el papel (Figura ⑦).



### REEMPLAZANDO EL RODILLO DE TINTA (CP-16)

- Nota:** El interruptor de poder de vuelta completamente.
- Retire la cubierta del impresor. (Figura ⑧)
  - Tal como un clip para papel, en el lado izquierdo del rodillo de tinta, levante el rodillo de tinta y retírelo. (Figura ⑨)
    - Para mantener nítida la impresión, cambie el rodillo de tinta después de que aproximadamente 8 rollos de papel de impresión hayan sido usados.
  - Introduzca un nuevo rodillo de tinta en su posición. (Figura ⑩)
  - Reponga la cubierta del impresor. (Figura ⑪)
- PRECAUCIÓN:** El borde de la cortadora de papel puede agudo, por favor, hendlle con cuidado!
- Use únicamente el Rodillo de Tinta CP-16.
  - No intente recargar el rodillo de tinta, debido a que esto podría causar dificultades mecánicas.



### CÁLCULOS CON DECIMALES

- DEC** **Tecla de Selección de Punto Decimal** – Utilizada para designar la posición del punto decimal para (F, 0, 2, 3, 4, A) resultados calculados.
- A (Modo de Adición)** – Las adiciones y sustracciones son realizadas con dos dígitos decimales automáticamente. Es conveniente para cálculos monetarios.
- F (Punto Decimal Flotante)** – Todos los números efectivos hasta 12 dígitos son impresos o desplegados. (No se muestra ningún icono "F")
- 5/4** **Tecla de redondeo** – Es usado para redondear el resultado hacia arriba [ **↑** ], redondear [5/4], o redondear hacia abajo [ **↓** ] a la cantidad de decimales pre-seleccionados.

### FUNCIONES IMPORTANTES A RECORDAR

- OFF** **Tecla de Encendido/Borrado / Apagado** – Se usa para encender la calculadora. Cuando realice cálculos, presione una vez para borrar el último valor introducido. Presione nuevamente para borrar todos los valores introducidos, excepto la memoria. Esta tecla también es usada para borrar el error de rebose. Presione y espera 2 segundos para desactivar la calculadora.
- PRINT** **Tecla de Impresión Activada / Desactivada** – Se utiliza para activar y desactivar la impresión. Cuando la marca "PRINT" en la pantalla, las entradas y resultados serán mostrados en pantalla e impresos. Cuando la marca "PRINT" no aparece sobre en la pantalla, las entradas y resultados aparecerán en pantalla, pero no serán impresos.
- B→T** **Tecla de Función de Negocios / Impuestos** – Se utiliza para cambiar entre cálculo de negocios o impuestos.
- FEED** **Tecla de Avance de Papel** – Permite avanzar el papel de impresión.
- RATE SET** **Tecla de Ajuste de Velocidad** – Se utiliza para establecer la tasa de impuesto o el tipo de cambio de moneda.
- M→EX** **Tecla de Función de Memoria / Moneda** – Se utiliza para conmutar entre cálculo de conversión de memoria o de moneda.
- #** **Tecla de No-sumar** – Utilizada para imprimir información que no afecta a los cálculos, tales como fechas y números de serie. Los números son impresos del lado izquierdo del papel.
- =** **Tecla de Igual** – Utilizada para obtener resultados de adición, sustracción, multiplicación y división.

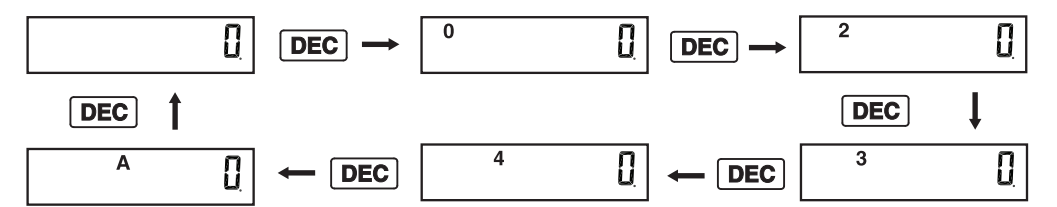
### FUNCIÓN DE REBOSAMIENTO DE CAPACIDAD

Presione **ON** para borrar el rebose si los siguientes casos:  
 – Cuando aparece una "E" en la pantalla  
 – Una línea de puntos es empresa y el teclado se bloquea electrónicamente  
 – La operación subsiguiente no es posible  
 La función de rebose ocurre cuando:  
 1) El resultado o el contenido de la memoria excede de 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.  
 2) Divide por "0".  
 3) La velocidad de la operación sucesional es más rápida que la velocidad del proceso de cálculo. (Rebosamiento del registro de la memoria intermedia)

### ESPECIFICACIONES

Nombre del modelo: P1-DHV-3  
 Temperatura de operación: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)  
 Desconexión automática: approx. 7 minutos  
 Dimensiones: 196mm (L) x 99mm (A) x 40mm (E) / 7-23/32" x 3-57/64" x 1-37/64"  
 Peso: 304 g (10.3 oz) con baterías / 234 g (8 oz) sin baterías  
 Vida útil de las pilas (Con uso continuo): Pilas de manganeso de alto rendimiento se imprimen aprox. 9,000 líneas (Sujetas a cambios sin previo aviso)

### CONMUTADOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL



### CONSUMIDOR CANON CALCULADORA DE GARANTÍA LIMITADA

La garantía limitada es otorgada por Canon EE.UU., Inc., (Canon EE.UU.) con respecto a Calculadoras adquiridos y utilizados en los Estados Unidos respectivamente.  
 Esta garantía limitada sólo es eficaz a la presentación del comprobante de compra (factura de venta) para Canon EE.UU., Centro de Reparaciones. Calculadoras Canon, cuando fue entregado a usted en una nueva condición en el envase original, están garantizados contra defectos de materiales o mano de obra de la siguiente manera: por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, las piezas defectuosas o Calculadoras regresó a una factoría Canon EE.UU. Centro de Reparaciones y ha demostrado ser defectuoso en la inspección, se intercambian en Canon EE.UU., para las partes nuevas o reconstruidas comparables o calculadoras (del mismo modelo o similar). Garantía de sustitución no extenderá el período de garantía original de la calculadora defectuosa.

Al regresar Calculadoras bajo esta garantía limitada, usted debe pagar por adelantado los gastos de envío, en su caso, y adjuntar una explicación completa del problema. Calculadoras cubiertos por esta garantía limitada serán reparados en Canon EE.UU., y se le devolverá sin cargo alguno por cualquier Canon EE.UU. Centro de Servicio. Esta garantía no cubre las baterías recargables que pueden ser suministrados con la calculadora, en cuanto a que las baterías no habrá garantía o reemplazo.

Servicios de Información Tecnológica Información/ Centro de Servicio lo remitirá a la cercana fábrica de Centro de Servicio. Las reparaciones que no están bajo garantía será a un costo como Canon EE.UU. puede de vez en cuando por lo general establecer. Esta garantía limitada cubre todos los defectos encontrados durante el uso normal de las calculadoras, y no se aplica en los siguientes casos:  
 (a) La pérdida o daño de las Calculadoras debido a abuso, mal uso, alteración, accidente, las fluctuaciones de corriente eléctrica, no seguir las instrucciones de operación, mantenimiento y medio ambiente prescritas en Canon EE.UU. instrucciones de uso o servicio realizado por personas ajenas a un Canon EE.UU. Centro de Servicio de Fábrica.  
 (b) El uso de piezas (excepto los distribuidos por Canon EE.UU.) que dañan la calculadora o que requiere de llamadas de servicio anormalmente frecuentes o problemas de servicio.  
 (c) Si la calculadora ha tenido sus números de serie o citas alterado o removido.  
 (d) Las pérdidas o daños debido a la Calculadora de baterías con fugas (que no sean las pilas recargables suministradas con el equipo original de la calculadora de Canon EE.UU.) o daños por agua.

SIN GARANTÍA (O CONDICIÓN) "INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA (O CONDICIÓN)" DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SE REFIERE A: LAS CALCULADORAS DESPUÉS DE LA PERIODO DE LA GARANTÍA EXPRESA ARRIBA MENCIONADA, Y NINGUNA OTRA GARANTÍA O GARANTÍA EXPRESA, A EXCEPCIÓN DE LA MENCIONADA ANTERIORMENTE, POR CUALQUIER PERSONA, FIRMA O CORPORACIÓN CON RESPECTO A LAS CALCULADORAS OBLIGARÁ A CANON EE.UU. (ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, POR LO QUE PODRÍA NO SER APLICABLE AL USUARIO) NI CANON EE.UU. SE HACE RESPONSABLE POR PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, FALTA DE AHORROS U OTROS BENEFICIOS O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE CAUSADO POR EL USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR LA CALCULADORA, INDEPENDIEMENTE DE LA FORMA DEL DAÑO, NI QUE SE BASA LA DEMANDA, Y AUN SI CANON EE.UU. HA SIDO NOTIFICADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, NI LA RECUPERACIÓN DE CUALQUIER TIPO O CONTRA CANON EE.UU. SERÁ SUPERIOR A LA CANTIDAD QUE EL PRECIO DE COMPRA DE LA CALCULADORA QUE SE VENDE POR CANON EE.UU. Y CAUSANDO EL PERJUICIO INVOCADO SIN PERJUICIO DE LO ANTERIOR, QUE ASUMIR TODO RIESGO Y RESPONSABILIDAD POR PÉRDIDA, DAÑO O PERJUICIO A USTED Y SU PROPIEDAD Y DE SUS BIENES Y OTROS DERIVADOS DE USO, MAL USO O INCAPACIDAD DE USAR CUALQUIER CALCULADORA QUE SE VENDE POR CANON EE.UU. NO CAUSADO DIRECTAMENTE POR LA NEGLIGENCIA DE CANON EE.UU. (ALGUNOS ESTADOS O PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS O POR ELLO, LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN NO SER APLICABLE AL USUARIO) ESTA GARANTÍA NO SE APLICA A CUALQUIER PERSONA QUE NO SEA EL COMPRADOR ORIGINAL DE LA CALCULADORA O LA PERSONA PARA QUIEN FUE EL PRODUCTO DE REGALO Y ESTABLECE SU ÚNICO RECURSO.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted también puede tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia. Canon U.S.A., Inc. One Canon Park, Melville, NY 11747

Canon Servicios de Tecnologías de la Información en los Estados Unidos Para información general, asistencia operativa, los pedidos de accesorios o para la ubicación de un centro de servicio para este producto en los Estados Unidos, por favor contactar con: Canon U.S.A., Inc. One Canon Park, Melville, NY 11747 Customer Relations Division (División de Relaciones con el Cliente) 1-800-828-4040

Por favor, mantenga una copia de su factura original de venta. Con el fin de obtener servicio de garantía, deberá presentar una copia de su factura original de venta de su consumo minorista calculadora en el momento de servicio.

También por favor, tenga todos los materiales de empaque y la caja de empaque original para proteger su equipo, en caso de que usted necesita para transportarlo para servicio.

### RÈGLEMENT DE LA FCC

**REMARQUE:** L'appareil a été soumis à des tests et il a été déterminé qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont en place pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans les installations résidentielles. L'appareil engendre, utilise et peut radié de l'énergie radioélectrique. Si l'appareil n'est pas installé et utilisé conformément aux directives, il peut causer du brouillage nuisible aux radiocommunications. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucun brouillage n'aura lieu dans une installation en particulier. Si l'appareil produit du brouillage nuisible à la réception des radiocommunications et des émissions de télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil sous et hors tension, l'utilisateur est encouragé à essayer d'entraver le brouillage en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes:  
 • Placer l'antenne de réception dans une autre direction ou l'installer ailleurs.  
 • Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.  
 • Relier l'appareil à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié.  
 • Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en matière de radio-télévision.  
 N'effectuer ni modification ni changement à cet appareil à moins de mention spécifique dans le mode d'emploi. Si de tels changements ou modifications sont apportés, il pourrait être nécessaire de faire fonctionner l'appareil.



**CALCULATION EXAMPLES / EJEMPLOS DE CÁLCULO**

SETTING / AJUSTE: 5/4 B 2 PRINT  
5/4 B→T DEC PRINT

- If the settings do not match the example below, set mark on the display as shown by pressing the corresponding key. Be sure to press the **ON** key before starting the calculation.
- Si las marcas en su pantalla no coinciden con las del ejemplo, póngalas como se muestra en el ejemplo, pulsando la tecla correspondiente. Asegúrese de pulsar la tecla **ON** antes del inicio de los cálculos.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
(2+3)x4-5=15	2 + 3 x 4 = 5 =	0. C 2. + 3. x 4. = 5. = 15.00 *
-2x3=-6	2 x 3 =	-2. x 3. = -6.00 *
2+3=5	2 + 3 =	2. + 3. = 5.00 *
4+3=7	4 + 3 =	4. + 3. = 7.00 *
1-2=-1	1 - 2 =	1. - 2. = -1.00 *
2-2=0	2 - 2 =	2. - 2. = 0.00 *
8x3=24	8 x 3 =	8. x 3. = 24.00 *
8x4=32	8 x 4 =	8. x 4. = 32.00 *
6÷3=2	6 ÷ 3 =	6. ÷ 3. = 2.00 *
9÷3=3	9 ÷ 3 =	9. ÷ 3. = 3.00 *
3³=27	3 x =	3. x 3. = 9.00 * 9.00 * 27.00 *
1/7=0.14285714285	1 ÷ 7 = Decimal Point: 3	7. ÷ 7. = 1.000 * 1.000 * 0.143 *
\$12.55+\$15.75-\$5.30 =\$23.00	1255 + 1575 - 530 =	12.55 + 15.75 - 5.30 = 23.00 *
123x455=67,158	123 x 455 = Decimal Point: 2	123. x 546. = 67,158.00 *

**ROUND-DOWN / REDONDEAR HACIA ABAJO**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
11÷3=3.66666666666	11 ÷ 3 = Setting: Round-down	11. ÷ 3. = 3.66 *

**ROUND-UP / REDONDEO POR EXCESO**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
28÷3=9.33333333333	28 ÷ 3 = Setting: Round-up	28. ÷ 3. = 9.34 *

**ROUND-OFF / REDONDEO**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
11÷3=3.66666666666	11 ÷ 3 = Setting: Rounding	11. ÷ 3. = 3.67 *

**PERCENTAGE CALCULATION / CÁLCULOS DE PORCENTAJE**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
2,000+(2,000x12%) =2,240	2000 + 12 %	2,000. + 12. % 2,240.00 *
2,000-(2,000x15%) =1,700	2000 - 15 %	2,000. - 15. % 1,700.00 *

**TIME CALCULATION / CALCULO DEL TIEMPO**

SETTING / AJUSTE: 5/4 B 2 PRINT  
5/4 B→T DEC PRINT

- Used to calculate the amount of time or duration of activities, such as wages hours and cost estimation. Se usa para calcular la cantidad de tiempo o duración de actividades, tales como horas de salario y estimación de costo.
- Used to switch between AM ("AM" is displayed and "A" is printed), PM ("PM" is displayed and "P" is printed) or 24 hour (no icon is displayed and printed) at time calculation mode. Se usa para alternar entre AM, ("AM" en la pantalla y "A" es impresa) PM ("PM" en la pantalla y "P" es impresa) ó 24 horas (No se muestra ni se imprime ningún icono) en el modo de cálculo del tiempo.

**Example / Ejemplo 1:**  
Calculating wages for a part-time job: 10:30 to 22:15, US\$7 per hour  
Salarios calculadores para un trabajo por horas: 10:30 a 22:15, US\$7 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
10:30 to 22:15 (24 hour mode / 24 horas de modo)	1030 2215	0. C *10-30 22-15 11-45 = (Hours work / Heures de travail)
US\$7 per hour / por hora	7	11.75 x 7. = 82.25 *

- Example / Ejemplo 2:**  
Calculating wages for a part-time job: 8:30 to 11:45 am plus 1:00 to 5:30 pm, 20 days per month, US\$9 per hour  
Salarios calculadores para un trabajo por horas: 8:30 al 11:45 más 1:00 al 5:30 PM, 20 días por el mes, US\$9 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
8:30 am to 11:45 am (12 hours mode / 12 horas de modo)	830 1145	*8-30 *11-45 3-15 = 3-15 + *1-00 *5-30 4-30 = 7-45 *
1:00 pm to 5:30 pm	100 530	*1-00 *5-30 4-30 = 7-45 *
20 days per month / 20 días por mes US\$9 per hour / por hora	20 9	7.75 x 20. x 9. = 1,395.00 *

- Example / Ejemplo 3:**  
Calculating wages for a part-time: 4:15 hours (In morning) plus 3:30 hours (In afternoon), US\$12 per hour  
Salarios calculadores para un por horas: horas del 4:15 (por mañana) más las horas del 3:30 (por tarde), US\$12 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
4:15 hours (In morning / por mañana) 3:30 hours (In afternoon / por tarde)	415 330	4-15 + 3-30 + 7-45 x 7-45 x 12. = 93.00 *
US\$12 (per hour / por hora)	12	(Amount due / Salaire dû)

- \*\* Minutes input value: 0 to 59. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hour(s).
- \*\* Valor de entrada de minutos: 0 a 59. Los valores mayores a 59 son ajustados automáticamente agregándolos a la(s) hora(s).
- \*\* Calculation range: -99 hours 59 minutes to 99 hours 59 minutes. If the input/output value out of the allowable range, the time calculation will overflow.
- \*\* Rango de cálculo: -99 horas 59 minutos a 99 horas 59 minutos. Si el valor de entrada/salida está fuera del rango disponible, el cálculo del tiempo se desbordará.

**COST-SELL-MARGIN CALCULATION / CÁLCULO DE COSTOS-VENTAS-MARGEN**

SETTING / AJUSTE: 5/4 B 2 PRINT  
5/4 B→T DEC PRINT

- Used for calculating the cost, selling price, profit margin and margin value amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)
- Se utiliza para calcular el costo, el precio de venta, el porcentaje del margen y el valor de margen. Introduzca el valor de dos de estas tres variables para obtener el resultado del balance correspondiente. (Por ejemplo, introduzca el valor del costo y del precio de venta para obtener el margen de beneficio %.)

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
<b>Calculating Cost/Calcular el costo</b> Selling Price/Precio de Venta: \$2,000 Profit Margin/Porcentaje del margen: 30% Cost/Costo = ?(\$1,400) Margin Value/Valor de margen: \$600	2000 30 30	2,000. ** 30. M% 1,400.00 CC 30. M% 600.00 MΔ
<b>Calculating Selling Price/Calcular el precio de venta</b> Cost/Costo: \$1,500 Profit Margin/Porcentaje de margen: 20% Selling Price/Precio de Venta = ?(\$1,875) Margin Value/Valor de margen: \$375	1500 20 20	1,500. CC 20. M% 1,875.00 ** 20. M% 375.00 MΔ
<b>Calculating Profit Margin/Calcular el porcentaje de margen</b> Cost/Costo: \$1,500 Selling Price/Precio de Venta: \$2,000 Profit Margin/Porcentaje de margen = ?(25%) Margin Value/Valor de margen: \$500	1500 2000	1,500. CC 2,000. ** 25.00 M% 500.00 MΔ

**CURRENCY CONVERSION CALCULATION / CÁLCULO DE CONVERSIÓN DE MONEDA**

SETTING / AJUSTE: 5/4 B 2 PRINT EX  
5/4 B→T DEC PRINT M→EX

- Press **EX** to convert displayed currency figure from **\$** to the **C1** or **C2**.
- Pulse **EX** para convertir la cifra mostrada de **\$** a **C1** o **C2**.
- Press **C1** or **C2** to convert displayed figure from **C1** or **C2** to **\$**.
- Pulse **C1** o **C2** para convertir la cifra mostrada de **C1** o **C2** a **\$**.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
<b>Set currency rate / Establecer la tasa de cambio</b> \$ = 1 (EURO) C1 = 0.8233 (US\$) C2 = 0.5419 (€)	RATE SET 0 8233 RATE SET 0 5419	#1-----0.8233 C= #2-----0.5419 C= 0. C 35. ◇ 28.82 ◇*
<b>Convert currency / Conertir moneda</b> Euro 35 = US\$ (\$28.82) £78 = EURO? (143.94) US\$86 = £? (\$56.61)	35 78 86	0. C *10-30 22-15 11-45 = (Hours work / Heures de travail) 11.75 x 7. = 82.25 *
<b>Recall currency rate / Recordemos la tasa de cambio</b>	RATE SET C1 RATE SET C2	#1-----0.8233 C= #2-----0.5419 C= 56.61 *

- For rates of 1 or greater, you can input up to 6 digits. For rates less than 1 you can input up to 8 digits (e.g. 0.1234567), including 0 for the integer digit and leading zeros (though only six significant digits, counted from the left and starting with the first non-zero digit, can be specified).
- Para tipos de 1 o mayores, puede introducir hasta 6 dígitos. Para tipos menores de 1 puede introducir hasta 8 dígitos (e.g. 0.1234567), incluido 0 para el número entero y ceros a la izquierda (aunque sólo se pueden especificar seis dígitos significativos, contando desde la izquierda y comenzando con el primer dígito que no sea cero).

**DOUBLE CHECK FUNCTION / FUNCIÓN DE DOBLE CHEQUEO**

SETTING / AJUSTE: 5/4 B 2 PRINT  
5/4 B→T DEC PRINT

- Used to start the Check record process. "CHE" will appear on the display. Se usa para iniciar el proceso de chequeo de grabación. "CHE" aparecerá en la pantalla.
- Used to start a Check process. The Check process compares the user input with the previous recorded operation queue. "CHE StAr" will appear on the display. Se usa para iniciar un proceso de chequeo. El proceso de chequeo compara la entrada del usuario con la cola de operación grabada previamente. "CHE StAr" aparecerá en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
400+280-78=602	400 + 280 - 78 =	0. C * 400. + 280. - 78. = 602.00 *
<b>Correct Entry / Entrada correcta</b>	400 + 280 - 78 =	(Start check / Inicia el chequeo) 400. + 280. - 78. = 602.00 *
<b>Incorrect Entry / Entrada incorrecta</b>	400 + 280 - 87 =	(Start check / Inicia el chequeo) 400. + 280. - 87. = 593.00 *

- The switches setting must match the first and second operation input. If the switches do not match, the below message will print out.  
\* \*\*001\*\* - Decimal point setting is different  
\* \*\*002\*\* - Rounding setting is different
- La configuración de interruptores debe asociar la entrada de operación primero y segundo. Si los interruptores no están asociados, se imprimirá el siguiente mensaje.  
\* \*\*001\*\* - Diferencia en la configuración de punto decimal  
\* \*\*002\*\* - Diferencia en la configuración de redondeo.

- This calculator has a 100-step of operation queue, which is useful for check process. If out of the operation queue, it will not be allowed to enter into the Double Check function and "E CHE St FULL" message will appear on the display.
- Esta calculadora tiene una cola de operación de 100-pasos, lo cual es útil para un proceso de chequeo. Si está fuera de la cola de operación, no se permite entrar a la función de Doble Chequeo y el mensaje "E CHE St FULL" aparecerá en la pantalla.

- In first input, press **MODE** key to end the calculation for checking. "\*\*\*\*\*" will print out.
- In second input, press **MODE** key to abort the check process. "\*\*000\*\*" will print out.
- En la primera entrada, presione la tecla **MODE** para terminar el cálculo para verificar. "\*\*\*\*\*" se imprimirá.
- En la segunda entrada, presione la tecla **MODE** para abortar el proceso de verificación. "\*\*000\*\*" se imprimirá.

**TAX CALCULATION FUNCTION / FUNCIÓN DE CÁLCULO DE IMPUESTO**

SETTING / AJUSTE: 5/4 T 2 PRINT  
5/4 B→T DEC PRINT

- Add Tax Key** - Used for adding the tax amount to the displayed figure. **Tecla de Sumar Impuesto** - Se utiliza esta tecla para sumr el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.
- Deduct Tax Key** - Used for deducting the tax amount from the displayed figure. **Tecla de Restar Impuesto** - Se utiliza esta tecla para deducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
<b>Tax Rate Set/ Establecer la tasa de impuesto</b> Rate/Velocidad: 5%	RATE SET 5	5. %
<b>Add Tax Amount/Añadir Total de impuestos</b> Price \$2,000 without tax/ Cotice 2,000 dólares sin impuestos Tax/Impuesto= ? (\$100) Selling Price with tax/ Precio de venta con impuestos = ? (\$2,100)	2000 TAX+ TAX+ TAX+	2,000. Δ+ 5. % 100.00 Δ 2,100.00 *
<b>Deduct Tax Amount/ Deducir Total de impuestos</b> Selling Price \$3,150 with tax/ Precio sin impuestos de venta Tax/impuesto = ? (\$150) Price without Tax/ Precio sin impuestos = ? (\$3,000)	3150 TAX- TAX-	3,150. Δ- 5. % -150.00 Δ 3,000.00 *
<b>Recall Tax Rate/ Recordar tasa de impuesto</b>	RATE SET TAX-	5. %

- Note:** The entered tax rate will remain stored even when the calculator is turned off. However, the entered rate will be deleted when the plug is disconnected. In this case, please enter the rate again.
- Nota:** El ratio de cambio de divisas o el porcentaje de impuesto se queda en la memoria cuando se apaga la calculadora. Sin embargo, cuando se desconecta de la red los ratios se eliminan. En este caso introduzca otra vez el ratio.

**MEMORY CALCULATION / CÁLCULOS CON MEMORIA**

SETTING / AJUSTE: 5/4 B 2 PRINT  
5/4 B→T DEC PRINT

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
125 + 78 = 203 -) 75 + 103 = 178 25	125 + 78 = M+ 75 + 103 = M- 25 M◇ 25.00 M*	0. C 125. + 78. = 203.00 * 75. + 103. = 178.00 * 178.00 M- 25.00 M◇ 25.00 M*

**DATA PRINTOUT / IMPRESIÓN DE LOS DATOS**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
March 20 2017 1,860 1,420 March 21 2017 2,380 2,200 +) 7,860	3 20 2017 # 1860 + 1420 + 3 21 2017 # 2380 + 2200 + 7,860 *	#3*20*2017----- 1,860.00 + 1,420.00 + #3*21*2017----- 2,380.00 + 2,200.00 + = 7,860.00 *

**OVERFLOW / REBASAMIENTO DE CAPACIDAD**

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
550000000000 x) 23 1265000000000 (Error/Erreur)	550000000000 x 23 = 12,650,000,000.00 * 0. C	550,000,000,000. x 23. = 12,650,000,000.00 * 0. C
6 ÷ 0 = 0 (Error/Erreur)	6 ÷ 0 =	6. ÷ 0. = 0. * 0. C

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.  
17/F., Tower One, Ever Gain Plaza, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong  
CANON U.S.A., INC.  
One Canon Park, Melville, NY 11747, 1-800-OK-CANON  
CANON LATIN AMERICA, INC.  
One Canon Park, Melville, NY 11747, U.S.A.